

# Les fantômes sont des choses qui arrivent

Texte, récit, chant : Marthe Vassallo  
sous le regard d'Hervé Lelardoux

*Une production Fur ha Foll/ Le Logelloù, avec le soutien du Département des Côtes d'Armor et de la Région Bretagne.*

Contact tournée : Big Bravo Spectacles 06 75 25 08 91 [contact@bigbravospectacles.bzh](mailto:contact@bigbravospectacles.bzh)



**Y** croire ou ne pas y croire ? Là n'est pas la question. Dans *Les fantômes sont des choses qui arrivent*, Marthe Vassallo propose d'écouter, tout simplement, les histoires de ceux qui rapportent avoir rencontré des fantômes : comme des expériences humaines où se dessine le monde des vivants, leurs faims et leur générosité, les pleins et les creux de leur mémoire, leurs arrangements intimes avec la mort et les morts. Un spectacle en récits et chansons, chaleureux et émouvant, qui fait corps avec le lieu qui l'accueille.

Un empereur du XIVe siècle entend marcher dans sa chambre ; une adolescente vietnamienne noue une relation profonde avec une petite victime de guerre ; un noyé breton apparaît à sa veuve ; un russe blanc émigré voudrait enfin savoir pourquoi tout le monde fuyait son ancien appartement ; une sexagénaire guette un signe de son grand amour... Et en tant que chanteuse traditionnelle bretonne, Marthe Vassallo interprète des chansons où de discrets fantômes ne se montrent qu'à qui sait les chercher. Raconté à la première personne ou rapporté par les anthropologues (le titre même du spectacle est emprunté à l'un d'eux, Grégory Delaplace) et autres enquêteurs, chaque récit répond aux autres dans un dialogue poétique, déroutant, bouleversant, cocasse aussi parfois. Le lieu de représentation n'est pas en reste : lui aussi a des histoires à raconter, et le spectacle est chaque fois repensé à ses mesures.

Les fantômes font partie de toutes les cultures ou presque, ils en reflètent la diversité ; ils révèlent aussi la force des individus, leur créativité et souvent leur insoumission. « *Le mot auquel je reviens toujours, dit Marthe Vassallo, c'est celui d'irréductible. Le fantôme est le débordement par nature, il ne peut jamais être tout à fait contenu : ni dans la psychologie, ni dans la religion, ni dans l'ethnographie... Chassez-le par la porte, il revient par la fenêtre, dans un inextinguible besoin humain de refuser les limites. Et en travaillant sur ces histoires, j'ai été frappée de voir combien souvent cette rébellion est mue par l'amour, la solidarité. Les histoires vécues de fantômes donnent souvent à découvrir le meilleur des vivants, leur liberté, leur fraternité. Elle nous apprennent aussi à regarder au-delà d'elles-mêmes : pas besoin de suaires au vent ni de chaînes qui grincent pour que les morts soient présents tout autour de nous, dans les murs, les talus, les champs, les chansons, l'histoire collective... Prêter l'oreille aux histoires de fantômes sans y chercher de certitudes, c'est accepter de laisser un peu poreuses les frontières entre le matériel et l'immatériel ; entre l'objet, le corps et la mémoire ; entre la pierre, la culture et le sentiment. C'est une expérience troublante, mais étonnamment réconfortante : ce qui éclate dans ces histoires de morts, c'est la vie. »*

**Teaser vidéo :**

**<https://www.youtube.com/watch?v=u2sldYlZvIc>**



(Photo de couverture : Véronique Le Goff ; photos d'intérieur : Charles Vassallo.)



**DURÉE** : 1h25.

**ÂGE MINIMUM** : à partir de 10 ans. (Le spectacle n'est pas du tout pensé pour les enfants, qui risquent de s'y ennuyer et de gêner le reste du public. En revanche, il ne contient rien de choquant ni d'effrayant pour eux.)

**LIEUX POSSIBLES** : Le spectacle est pensé pour s'adapter à de nombreux lieux de représentation, en intérieur et en extérieur. Sa forme par défaut est une représentation fixe, avec public assis. Suivant la configuration du lieu, l'espace scénique pourra être frontal ou réparti autour des spectateurs.

**ESPACE SCÉNIQUE** : très adaptable, il est donc difficile à spécifier. En frontal, on sera à l'aise avec environ 5m d'ouverture et 4 m de profondeur, mais le dispositif s'adapte à moins d'espace comme à plus.

**TEMPS D'INSTALLATION** : plus ou moins long suivant le site (repérage, nécessité ou non d'une balance ou d'un réglage lumières). En règle générale, prévoir une arrivée sur le site le matin pour une représentation le soir. Si la configuration du site réclame autre chose qu'une disposition frontale, un repérage préalable, la veille ou un autre jour (préférable, si la distance géographique le permet), sera idéal.

NB : si vous souhaitez un spectacle vraiment **déambulatoire dans l'espace public**, le spectacle *Maryvonne La Grande* (l'autre solo raconté/chanté de Marthe Vassallo) est sans doute plus adapté à vos besoins que *Les Fantômes*.

Très exceptionnellement, pour certains sites (par exemple certains châteaux), il est possible d'imaginer une réadaptation des *Fantômes* avec déplacement du public, mais cela posera des contraintes fortes : fermeture du site à tout autre public et/ou surveillance permanente des accessoires en chacun des points de représentation ; nécessité de réinstaller confortablement le public à chaque étape ; limitation de la jauge au minimum ; temps de travail supplémentaire pour la réadaptation. Avant de prendre cette direction, il faut impérativement en vérifier la faisabilité directement avec Marthe Vassallo.

**SON** : deux cas de figure sont possibles :

**1) en acoustique et petite jauge, pas de sonorisation nécessaire.** (Par « petite jauge », on entend jusqu'à une soixantaine de personnes en plein air, et jusqu'à une centaine en intérieur avec une bonne acoustique, voire plus dans le cas d'un véritable théâtre. (ATTENTION : « une bonne acoustique » n'est pas synonyme de longue résonance ! Si votre chapelle, par exemple, est très résonante, cela risque de compromettre la compréhension du texte.)

**2) Si le lieu de représentation se prête à une sonorisation (lieu fixe, à l'abri de toute pluie), il sera possible d'envisager une amplification par micro HF.** En ce cas, la limite de jauge disparaît. (Nous contacter pour les détails. NB : c'est à vous qu'il reviendra d'organiser et financer l'éventuelle sonorisation : location de matériel et engagement de technicien. En revanche, Marthe Vassallo est équipée de son propre ensemble micro HF + récepteur.)

**LUMIÈRE** : en cas de représentation nocturne, le spectacle a son propre dispositif léger d'éclairage portatif, qui n'a pas besoin d'alimentation électrique ; les lampes sont des LED, donc aucun risque d'incendie. Attention : ce dispositif ne convient qu'en cas de représentation hors salle de spectacle (par exemple sur un site naturel ou patrimonial). **Pour toute représentation dans une salle de spectacle, il faudra prévoir un éclairage complémentaire**, à mettre au point avec Marthe Vassallo et votre régisseur lumière. Pour l'extérieur, en cas de site à l'écart et de représentation nocturne, prévoyez d'éclairer l'accès au site, pour le public, à l'arrivée et au départ.



## CONTRAINTES DIVERSES POUR LE CHOIX DU LIEU :

**Pluie : il est impératif de prévoir une solution de repli.** En cas de pluie, le spectacle ne peut pas se poursuivre : l'harmonium ne supporte pas du tout l'eau, qui l'endommagerait irrémédiablement ; si l'on veut maintenir le spectacle sous une bruine, il faut prévoir un abri pour l'instrument. (De toute façon, le public lui-même, assis, ne supporterait pas longtemps une vraie pluie non plus !)

**Vent :** en raison de son dispositif (accrochage de textiles), et là aussi pour le simple confort des spectateurs, **le spectacle ne peut se tenir dans un site exposé à un vent moyen à fort.** Il conviendra de choisir un site aussi abrité du vent que possible : bâtiment fermé ou semi-fermé, cour, sous-bois, cuvette, jardin abrité...

Là encore, si votre site est exposé aux éléments, que vous ne disposez pas d'une solution de repli, ou que vous souhaitez pouvoir maintenir la représentation sur place même en cas de petite pluie, préférez le spectacle *Maryvonne La Grande*, qui est, lui, complètement waterproof !

**Silence : si le spectacle est joué en acoustique et extérieur, il est primordial de veiller au silence environnant. Attention notamment aux :**

- bruits de moteurs des jardins : tondeuses, tronçonneuses, etc. Un site parfaitement tranquille en semaine peut s'avérer un enfer le samedi après-midi !
- bruits de vent dans les arbres : certaines essences sont plus bruyantes que d'autres, en premier lieu les eucalyptus et les peupliers ;
- bruits de circulation : routes à proximité ;
- bruits de promeneurs ou de fêtards : peuvent être un problème sur certains sites très fréquentés. Il est bon de nommer à l'avance une personne de l'équipe qui se chargera, le cas échéant, d'aller demander le silence.

**Lieux consacrés : prudence !** Vous envisagez une représentation dans une chapelle ou une église ? Tout va dépendre de l'ouverture d'esprit de la paroisse et des autorités religieuses locales ; dans le doute, la prudence s'impose. *Les fantômes...* ne contient aucun propos injurieux envers quelque religion que ce soit et ne dicte aucun point de vue tranché sur son sujet, mais il y est tout de même directement question de culte des ancêtres, de polythéisme au Vietnam, et de l'ambivalence de toute croyance. La plupart des croyants s'y retrouvent sans problème et même avec grand intérêt, mais les plus conservateurs pourraient être heurtés, par le sujet même du spectacle sans doute plus que par son contenu.



Site internet :  
<https://marthevassallo.com>

Une sélection de vidéos :  
<https://marthevassallo.com/videos.html>

## DISCOGRAPHIE / BIBLIOGRAPHIE SELECTIVE :

*Gwerziou et chants de haute-voix* (93), F3 Ouest.  
**Loened Fall, *An deiziou zo berr*** (98), AN NAER Productions (Prix « Produit en Bretagne » 99 du meilleur disque de musique traditionnelle).  
**Bugel Koar, *Ar Solier***, (2000), AN NAER. (fff dans Télérama, quatre étoiles dans Le Monde de la Musique, Grand prix du disque « produit en Bretagne » 2001)  
**Bagad Kemper, *Azeliz Iza***, live (2001), Keltia (fff dans Télérama, prix spécial « Produit en Bretagne » 2001).  
**Gilles Le Bigot, *Empreintes*** (2002), Keltia.  
**Loened Fall, *Gouez (A l'état sauvage)*** (2003), AN NAER.  
**Bugel Koar, *Nebaon ! (T'inquiète...)*** (2004), AN NAER. (quatre étoiles dans Le Monde de la Musique, « Bravo ! » de Trad Magazine)  
**Eric Le Lann, *Origines***, (2005), Universal (ffff dans Télérama)  
**La Coopérative** (2007), Hirustica.

## Marthe Vassallo

Des plateaux des festoù-noz à ceux de l'opéra en passant par les arts de la parole, le théâtre, la danse, l'écriture, Marthe Vassallo a toujours suivi sa curiosité.

Outre son travail solo (spectacles *Maryvonne La Grande* et *Les chants du livre bleu*, récitals de chant traditionnel solo a cappella...), son parcours se caractérise par la diversité de ses collaborations : Gilles Le Bigot et Jean-Michel Veillon, Nolùen Le Buhé et Annie Ebrel, l'Orchestre National de Bretagne, le chœur de chambre Mélisme(s), le Bagad Kemper, Loened Fall, Lydia Domancich, Philippe Ollivier, etc... sans compter de nombreux échanges ponctuels avec des musiciens d'autres pays, et les invitations d'ensembles, de festivals et de créateurs (Diabolus in Musica, Son ar Mein / Le Petit Festival, Didier Laloy, Christine Rougier...).

Derrière cet appétit, une quête toujours approfondie : « *Essayer de comprendre et de retrouver le mystère du moment, ce qui se passe quand quelqu'un dit véritablement quelque chose à ceux qui l'écoutent – et tout ce que raconte aussi la façon dont il le dit, dans chaque société, chaque microcosme, chaque situation... Dix vies n'y suffiraient pas, mais dans celle-ci, on a tout de même le temps de comprendre deux ou trois choses !* »

Elle est également auteur – textes de chansons, blog (sur <https://marthevassallo.com>), livre-disque *Les chants du livre bleu* chez Son an Ero (Coup de cœur 2016 de l'Académie Charles Cros), recueil d'entretiens avec le chanteur Marcel Le Guilloux pour Dastum...– et réserve une partie de son temps à la transmission, l'enseignement et parfois la recherche ; toutes activités qui, pour elle, font partie d'une seule et même démarche, en continuité avec sa vie de chanteuse et de « raconteuse ».

**Loened Fall, *Dìwar logodenn 'vez ket razh*** (2008), AN NAER.  
**Annie Ebrel, Nolùen Le Buhé, Marthe Vassallo, André Markowicz, *Gwerziou*** (2009), Théâtre de Cornouaille.  
**Bagad Kemper, *Live au Cornouaille*** (2010), Keltia Musique.  
**Gilles Le Bigot, *Empreintes 2*** (2011), Keltia Musique.  
**Vertigo et Marthe Vassallo, *La Diagonale des Mers*** (2012), Bemol productions.  
**Annie Ebrel, Nolùen Le Buhé, Marthe Vassallo, *Teir*** (2012), coprod. Big Bravo/Loz productions.  
**Loened Fall, *'Vel ba'r gêr*** (2014), AN NAER.  
***Les chants du livre bleu*** (livre-disque, 2015), Son an Ero. (Coup de cœur Musiques du Monde 2016 de l'Académie Charles Cros)  
**Annie Ebrel, Nolùen Le Buhé, Marthe Vassallo (*Teir*), *Paotred*** (2018), Coop Breizh.  
**Marcel Le Guilloux, *chanteur, conteur, paysan du Centre-Bretagne*** (livre, 2019), en collaboration avec Yves et Nanda Le Troadec, Dastum / PUR.

## CONFIGURATION TYPE EN FRONTAL :

Les étoiles représentent les pieds de micro employés comme accrochages pour les lampes et plus tard les textiles.

Suivant la configuration du lieu, les différents « îlots » du dispositif peuvent s'éloigner ou se rapprocher, voire se séparer complètement.

